

Nr. 9/2017

Beschluss des Vorstands des EVTZ „Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino“

Sitzung vom

12/10/2017

Anwesende Mitglieder des Vorstands:

Präsident: Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Ugo Rossi
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-
Südtirol, Arno Kompatscher
Landeshauptmann von Tirol, Günther Platter

Anwesender Schriftführer:

Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Valentina Piffer, Generalsekretärin EVTZ „Europaregion
Tirol-Südtirol-Trentino“
Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“
Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit behandelt
der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

Bericht der Generalsekretärin über die Aktivitäten des EVTZ im laufenden Jahr

Gemäß Art. 17 (7) lit. a) der Satzung des EVTZ
beschließt der Vorstand das jährliche
Arbeitsprogramm.

Gemäß Art. 17 (7) lit. e) der Satzung des EVTZ nimmt

Deliberazione della Giunta del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente: Ugo Rossi, presidente della Provincia
Autonoma di Trento
Arno Kompatscher, presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Günther Platter, Capitano del Land Tirol

Verbalizzante presente:

Segretariato generale

Presenti inoltre:

Valentina Piffer, Segretario del GECT „Euregio Tirolo-
Alto Adige-Trentino“
Matthias Fink, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“
Christoph von Ach, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“

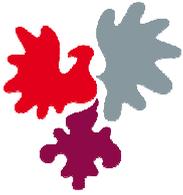
Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

Relazione del segretario generale sulle attività del GECT nell'anno corrente

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. a), dello statuto
del GECT la Giunta adotta il programma di lavoro
annuale.

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. 3), dello statuto



der Vorstand das jährliche und mehrjährige Budget sowie die Änderungen an.

Gemäß Art. 12 (4) der Buchführungsordnung des EVTZ können Haushaltsänderungen, welche von den Mitgliedern beschlossen worden sind, vom Vorstand durchgeführt und anschließend von der Versammlung ratifiziert werden.

Die Generalsekretärin Valentina Piffer informiert den Vorstand über den Stand des Arbeitsprogramms 2017 seit der letzten Sitzung vom 12. Juli 2017 bis heute. Zum Personalstand erklärt Valentina Piffer, dass das Kernteam des gemeinsamen Büros mit neun Personen unverändert ist. Am 14. August 2017 hat Christoph von Ach als Vertretung von Birgit Oberkofler seine Tätigkeit im EVTZ aufgenommen. Die Tätigkeit ist bis 13. August 2018 befristet.

Die 6. Auflage des Jugendfestivals 2017 wurde vom EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino" wieder in Zusammenarbeit mit den Schulämtern organisiert und fand vom 5. bis 8. April 2017 in Andalo, Brixen und Telfs statt. Teilnahmeberechtigt waren rund 100 Schüler und Schülerinnen im Alter zwischen 16 und 19 Jahren aus Tirol, Südtirol und dem Trentino. Die 6. Auflage des Euregio-Jugendfestivals stand 2017 unter dem Motto „Die Europaregion gemeinsam bauen“. Die administrative Abwicklung wurde im Rahmen eines Zusammenarbeitsabkommens mit dem Landesschulrat für Tirol umgesetzt.

Von 9. bis zum 11. Oktober 2017 fand im Rahmen des Euregio-Jugendfestivals eine mehrtägige Exkursion nach Brüssel statt. Während der Europäischen Woche der Regionen und Städte besuchten die Teilnehmer des Euregio-Jugendfestivals die gemeinsame Vertretung der Europaregion in Brüssel sowie europäische Institutionen und staatliche Vertretungen

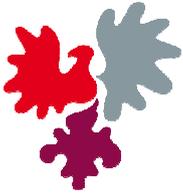
del GECT la Giunta adotta il bilancio economico preventivo annuale e pluriennale e le loro variazioni.

Secondo l'articolo 12, comma 4, del regolamento di contabilità del GECT le variazioni di bilancio conseguenti a progetti deliberati dagli enti membri, possono essere adottate dalla Giunta e successivamente ratificate dall'Assemblea.

Il Segretario Generale Valentina Piffer aggiorna brevemente la Giunta sull'attuazione del programma di lavoro 2017 dall'ultima seduta del 12 luglio 2017 ad oggi. In merito alla situazione del personale, Lo staff di base dell'Ufficio comune rimane composto da 9 persone. Dal 14 agosto 2017 Christoph von Ach sostituisce Birgit Oberkofler nella sua attività al GECT. Rimarrà in carica fino al 12 agosto 2018.

La sesta edizione del Festival della Gioventù 2017 è stata nuovamente organizzata dal GECT „Euregio Tirol-Alto Adige-Trentino“ in collaborazione con le ripartizioni scolastiche provinciali. Ha avuto luogo dal 5 all'8 aprile 2017 ad Andalo, Bressanone e Telfs. I partecipanti ammessi erano circa un centinaio di studentesse e studenti di età compresa tra i 16 e i 19 anni provenienti dal Tirolo, dall'Alto Adige e dal Trentino. La sesta edizione del Festival della Gioventù è stata svolta all'insegna del tema „Costruire insieme l'Euregio“. Il procedimento amministrativo è stato eseguito nell'ambito di un accordo di collaborazione con il Consiglio scolastico tirolese.

Dal 9 al 11 ottobre 2017 nell'ambito di un Festival della Gioventù Euregio è stata organizzata un'escursione di più giorni a Bruxelles. Durante la settimana europea delle regioni e città i partecipanti al Festival della Gioventù dell'Euregio hanno visitato la Rappresentanza comune dell'Euregio a Bruxelles come pure istituzioni europee e rappresentanze statali.



Im August dieses Jahres fanden wieder das Treffen im Rahmen des Europäischen Forum Alpbach und des Tiroltags statt. Der Tiroltag war der nachhaltigen Mobilität in der Euregio gewidmet; die Inhalte wurden vom „Euregio-Lab“, das sich aus Experten aus verschiedenen wissenschaftlichen Bereichen zusammensetzt, erarbeitet.

Vom 18. bis 20. August 2017 fand der Abschluss der diesjährigen Euregio-Akademie in Alpbach statt. Im Mittelpunkt standen die Mobilität und Forschung in der Europaregion, und eine Reflexion zum Thema europäische Identität.

Im September 2017 erschien die 4. Ausgabe der gemeinsamen „Euregio“ Beilage anlässlich des zweiten Euregiofests, das am 17.09.2017 in Pergine (TN) stattfand.

Das Ziel ist es, die Euregio mit ihren Verwaltungsstrukturen den Menschen näher zu bringen. Dafür wurde auch eine Informationsbroschüre vorbereitet. Dieses Jahr wurde wiederum der Euregio-Kalender 2018 gedruckt, dessen Motive auch heuer wieder über einen Fotowettbewerb von BürgerInnen aller drei Landesteile eingereicht wurden.

Am 25. September 2017 fand in Innsbruck das Treffen des Beirats des Euregio-Wissenschaftsfonds statt, anlässlich welchem sich der Beirat für die Fortsetzung des Euregio Science Fund mit der Errichtung der 3. Ausschreibung ausgesprochen hat. Die Genehmigung des Vorschlags des Beirats des Euregio-Wissenschaftsfonds wird heute dem Vorstand zur Beschlussfassung vorgelegt und anschließend veröffentlicht.

Die Ausführung des Projektes „Contact“, den Online-Kulturkalender, und dessen Redaktion wurden bis zum gegenwärtigen Zeitpunkt direkt vom gemeinsamen Büro der Europaregion betreut.

Wie in der 13. Sitzung des Vorstands des EVTZ vom 19.10.2016 vereinbart, und nach Mitteilung des Abteilungsdirektors Volker Klotz vom 6. Oktober 2017,

Anche quest'anno in agosto si è rinnovato l'appuntamento con il Forum Europeo di Alpbach e la Giornata del Tirolo. Questa giornata è stata dedicata alla mobilità sostenibile nell'Euregio ed i contenuti sono stati elaborati dall'„EuregioLab“, un gruppo di lavoro formato da esperti provenienti da settori scientifici di vari ambiti.

Dal 18 al 20 agosto 2017 si è svolta ad Alpbach la parte finale dell'edizione dell'Accademia Euregio di quest'anno. Al centro della discussione la tematica della mobilità e ricerca nell'Euregio, così come una riflessione sulla tematica dell'identità europea.

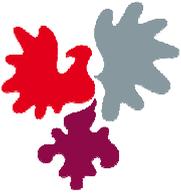
Nel settembre 2017 è stata pubblicata la quarta edizione dell'inserito congiunto „Euregio“ in occasione della seconda edizione della Festa dell'Euregio tenutasi il 17.09.2017 a Pergine (TN).

Sempre nell'ottica di diffondere la conoscenza dell'Euregio e delle sue strutture organizzative, nei mesi scorsi è stata realizzata una brochure informativa. Anche quest'anno si è realizzato il Calendario Euregio 2018, risultato di un concorso fotografico aperto a tutti i cittadini dell'Euregio.

Il 25 settembre 2017 ad Innsbruck si è tenuto un incontro dell'Euregio Scientific Board durante il quale il Board si è accordato sulla prosecuzione del progetto Euregio Science Fund con l'istituzione di un terzo bando che sarà pubblicato dopo l'approvazione della proposta da parte della Giunta.

La gestione del progetto „Contact“, il calendario culturale online, e della redazione dello stesso è stata curata finora direttamente dell'Ufficio comune Euregio.

Come concordato nella 13^a seduta della Giunta del GECT in data 19.10.2016 e comunicato dal direttore di ripartizione Volker Klotz in data 6 ottobre 2017,



wird die Abteilung Deutsche Kultur nach Rücksprache mit der italienischen und ladinischen Kulturabteilung und mit Einverständnis der Kulturabteilungen des Bundeslandes Tirol und der Provinz Trient den Kulturkalender der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino übernehmen.

Zu den neuen Projekten "Historegio", "Master" und "Environment, Food and Health" erklärt Valentina Piffer, dass die Arbeiten fortgeführt werden. Im Besonderen:

Historegio - ein mehrsprachiges grenzüberschreitendes Pilotprojekt, das die Zusammenarbeit im Bereich Regionalgeschichte auf Euregio-Ebene, die bereits gut funktioniert, stärkt. Der EVTZ hat in Zusammenarbeit mit den zuständigen Dienststellen der drei Universitäten der Europaregion ein Abkommen ausgearbeitet, das die Partner des Projekts, ihre Aufgaben und entsprechenden Pflichten festlegt.

Master - Der EVTZ, die Universitäten von Trient, Bozen und Innsbruck haben zusammen mit den drei Provinzen eine Arbeitsgruppe eingerichtet, die einen Vorschlag für einen Executive Master für die öffentliche Verwaltung ausgearbeitet hat. Dieser Vorschlag wird in den nächsten Wochen definiert.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

beschließt

der Vorstand des EVTZ einstimmig:
- der Bericht der Generalsekretärin wird genehmigt.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

sentito anche il parere delle Ripartizioni Cultura Italiana e Ladina della Provincia autonoma di Bolzano e in accordo con la Provincia di Trento e con il Land Tirol, la Ripartizione Cultura Tedesca della Provincia autonoma di Bolzano si prenderà carico della gestione del progetto sopraindicato.

Relativamente ai nuovi progetti introdotti, ovvero "Historegio", "Master" e "Environment, Food and Health" Valentina Piffer relaziona che tutti i progetti proseguono. In particolare:

Historegio - progetto pilota plurilingue e transfrontaliero che rafforza la collaborazione già positivamente in atto in materia di storia regionale ed euroregionale. Il GECT in collaborazione con gli uffici competenti dei tre atenei dell'Euregio ha definito un accordo interistituzionale per determinare i partner di progetto, i loro compiti e conseguenti obblighi.

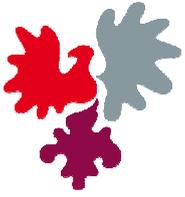
Master - Il GECT, le Università di Trento, Bolzano e Innsbruck e le tre Province hanno istituito un gruppo di lavoro che ha predisposto una proposta provvisoria di programma di Executive Master per l'amministrazione pubblica. Tale proposta verrà definita nelle prossime settimane.

Visto lo Statuto vigente la Giunta del GECT, dopo breve discussione

dellibera

all'unanimità:
- di approvare la relazione del Segretario generale.

Letto, approvato e firmato
Il Presidente



Ugo Rossi

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt,
die Generalsekretärin**

**Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale**

Valentina Piffer

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)